



梁少康先生
Mr Raymond LEUNG Siu-Hong

榮譽大學院士
Honorary Fellow of HKUST

“There is no industry in Hong Kong!” This is what the media tells us.

Another fellow Hongkonger would tell you: “Hi-tech is treacherous and low-tech is fabulous!”

Mr Pro-Chancellor, today we are honoring an industrialist, Mr Raymond Leung Siu-Hong, who against all odds has steered a Hong Kong based high technology company, SAE Magnetics (HK) Limited, to be the world's largest independent supplier in magnetic recording heads for hard disk drives. The typical flying height of recording head above the magnetic media is about 10 nanometers. Having had sub-nanometer wafer technologies long been employed for the fabrication of recording heads, one can imagine the technological sophistication embodied in such nanotechnology devices. Mr Leung is sitting at the helm of a high technology company with its headquarters building located in the Hong Kong Science Park, and he has been the President since 1999. The company has grown from a US\$ 10 million operation, since the acquisition by TDK Corporation Japan in 1986, to now a conglomerate having a revenue of US\$ 2 billion.

Mr Leung spearheaded two major acquisitions for SAE, Headway Technologies Inc in 2000, and Acasia Technologies (HK) Limited in 2004. Headway is a wafer fabrication company for magnetic recording heads in Milpitas in the Silicon Valley of USA, and Acasia is a photonics company spun off from the Applied Science and Technology Research Institute of the HKSAR. Mr Leung is now the Chairman of the two companies. He has also founded several companies including the Amperex Technology Limited (ATL). Being the number two manufacturer of lithium ion polymer batteries supplying to top mobile device brands of the world, ATL is now the rising star of TDK Corporation. In parallel with operations in the Silicon Valley and in Japan, Mr Leung set up in 2003 a state-of-the-art wafer fabrication facility of recording heads in Dongguan, People's Republic of China (PRC). It was the first time such frontier technologies set foot in the Mainland.

SAE Magnetics (HK) Limited is a subsidiary of TDK Corporation Japan, but the management team is essentially filled by Hong Kong professionals albeit a Japanese ownership. Mr Leung is now the Chairman and CEO of TDK China Company Limited, and the Chairman of SAE Magnetics (HK) Limited. As a corporate officer of TDK Corporation Japan, he is the first non-Japanese to rise to corporate executive in this Japanese multinational. It is worth noting that Mr Leung does not speak Japanese.

Mr Leung's success exemplifies that of the prevalent 'candō' spirit of Hong Kong in the eighties. Joining SAE as a young engineering professional in the early eighties, he quickly realized the threat of a market as saturated as floppy disk heads, the main product of SAE at the time, and that the future of the company should lie in niche market such as recording heads for Winchester drives, or the nowadays hard disk drives equivalent. This was however easier said than done because the product was so new that, not only the customers, but much

傳媒告訴我們：「香港沒有工業！」

持相同觀點的香港人也說：「高科技風險大，低科技回報佳。」

副監督先生，今天我們要在這裡表揚一位工業家，梁少康先生。他排除萬難，引領香港新科實業有限公司（新科）成為全球最大的硬盤讀寫磁頭獨立供應商。讀寫磁頭與磁碟之間的飛行高度通常僅為10納米，而納米級的晶圓技術亦早已被應用於讀寫磁頭的生產領域，所以大家可以想像讀寫磁頭這類納米器件所涉及的高科技元素。梁先生領導的新科，總部座落在香港科學園。他於1999年開始擔任該公司總裁。自1986年被日本TDK（東京電氣化學工業株式會社）收購之後，新科從一間市值1,000萬美元的公司，發展至目前每年營業額達20億美元的大型企業集團。

在梁先生領導下，新科完成了兩項重大收購：分別是2000年的Headway Technologies Inc及2004年的Acasia Technologies (HK) Limited。前者是一間位於加州矽谷Milpitas專門製造讀寫磁頭晶圓的公司，而後者則是從香港應用科技研究院分拆出來的光電子科技公司。梁先生現為此兩間公司的主席。梁先生同時亦創辦了數間公司，包括新能源科技有限公司（ATL）。此公司現已成為鋰離子聚合物電池全球市場的第二大生產商，為多個國際移動電子品牌供應電池，是TDK集團成員又一顆耀眼的新星。除了在矽谷及日本的生產線之外，梁先生在2003年於東莞市設立了另一所讀寫磁頭晶圓生產設施，將這種走在科技前沿的生產技術首度引進中國大陸。

新科雖然是日資企業TDK的附屬公司，它的管理層大部分為香港專業人士。梁先生目前擔任TDK（中國）投資有限公司的主席兼首席執行官，同時也是新科的主席。作為日本TDK的高級行政人員，梁先生是擠身於這間日本跨國公司高層管理的第一名非日籍人士。值得一提的是，梁先生不諳日語。

梁先生的成功充分體現了香港八十年代盛行的那種“我做得好”的精神。八十年代初期加入新科的時候，梁先生已經是工程專業的青年才俊。上任不久，他就洞悉當時公司的主力產品軟碟磁頭市場所面臨的飽和威脅。公司的未來應當倚重新產品市場，比如是Winchester驅動器（相當於現時的硬盤驅動器）

of the tooling, materials, and equipment had to be developed from scratch in SAE in order to deliver the product to the market. Yet with extremely limited resources, Mr Leung managed to transform the product line of the company, laying a solid foundation of what we have now a world-class high technology company as SAE in Hong Kong.

The on-going success of SAE is a reflection of Mr Leung's quest to compete in the global arena. In this fast moving disk head industry, it is always the survival of the fittest. One critical milestone of the global disk drive industry was the early nineties when semiconductor technology was deployed to deposit the so called thin film heads in thousands of them in a single wafer, a major transition accelerated the proliferation of disk drive technologies. Mr Leung on the one hand had to develop the partnership with global players of the industry, making sure such frontiers of technologies were accessible to a local company as SAE. On the other hand, he had not forgotten that he still had a team back in China to bring up in order to adapt to such technology transition and more importantly, a paradigm shift of the industry. Rolling up his sleeves, staying to middle of the night in the production lines, Mr Leung witnessed hand in hand together with his team many of the 'first times' of the company. Touching as it was, this leadership by example of Mr Leung taught his team the very important lesson of no pain, no gain.

Mr Leung received his MSc Degree in Industrial Engineering from The University of Hong Kong in 1986. He is a member of the Institution of Electrical Engineers Hong Kong and a Chartered Engineer. Being a staunch supporter of education and in particular training of young engineers, he is a firm believer of talent is the biggest asset, doesn't matter it's for the company or for the society. Over the years, SAE has sponsored more than 150 of its employees for their advanced degree studies via the various in-house MSc programs jointly organized with universities of Hong Kong and the PRC. Even more, SAE has provided, since 2001, training opportunities to more than 250 university students for its summer placement and 1-year internship programs in collaboration with various universities of Hong Kong. While the summer student placement of SAE was started in 2001, its 1-year internship program was launched a year later in 2002 aiming at providing Hong Kong university students a real-life working experience in the Mainland. The program clashed coincidentally with the SARS outbreak, and it could have been fallen apart if not for the persistence of Mr Leung who demonstrates his unparalleled courage even in the time of despair.

Serving the community is one of Mr Leung's priorities. He serves as the Vice President of the Shenzhen Chamber of Investment, the Advisor of Economic Affairs of the Tengzhou Municipal People's Government of Shandong, and is awarded the title of Honorary Citizen of Dongguan, PRC, in recognition of his contributions to the region. Mr Leung serves also as a member of the Industrial Advisory Committee for several academic departments in Hong Kong tertiary institutions, in particular the Department of Mechanical Engineering of The Hong Kong University of Science and Technology. He is a Distinguished Fellow of the City University of Hong Kong as well.

Mr Pro-Chancellor, I have the honor to present to you, on behalf of The Hong Kong University of Science and Technology, Mr Raymond Leung Siu-Hong, for the award of Honorary Fellowship.

的讀寫磁頭。但是要發展這種創新產品談何容易。新科要進軍如此前沿的市場，不僅是要開拓新客戶，其他如生產工具、材料和設備等等，一切都要從頭開始。梁先生排除萬難，利用極其有限的資源，成功改造了公司的產品線，為日後的發展打下堅實的基礎，使今日之香港能夠擁有一間如新科的世界級高科技公司。

新科的持續成功反映出梁先生勇於與全球同業比拚的精神。在發展迅速的磁頭製造業，競爭從來都是「適者生存」。九十年代初是全球硬盤行業的一個重要里程碑。那時候，半導體技術被首次應用來將數以千計的「薄膜磁頭」沉積於一塊晶圓之內，這是推動硬盤技術迅速發展的一個主要階段。梁先生一方面要發展與世界各地業界的夥伴關係，確保新科這間本地公司能獲得世界最尖端的科技；另一方面，他沒有忘記的是，他還要帶領中國內地的團隊，使之能夠勝任技術上的升級換代，而當中更為重要的是，令他們可以適應硬盤行業的範式轉移。梁先生親力親為，不時與同事一起留守在生產線至午夜，和他們共同見證了公司許多的「第一次」。這種以身作則的事例當然是感人至深，但最重要的是梁先生給團隊上了寶貴的一課：就是「一分耕耘，一分收穫」。

梁先生於1986年在香港大學獲得工業工程理學碩士學位，為香港電機工程師學會會員及註冊工程師。他大力支持教育，尤其關注青年工程師的實習培訓。他堅信，無論對公司以至整個社會，人才是最寶貴的資產。多年以來，新科和香港及內地多所大學合辦了多項專為公司而設的碩士課程，資助了超過150名僱員在職進修。不僅如此，從2001年起，新科與香港的多間大學合辦暑期實習和為期一年的見習計劃，為超過250名大學生提供了實習機會。前者開始於2001年，一年之後，新科每年都推出為期一年的見習計劃，目的是給予香港大學生在內地工作的實地體驗。沙士爆發給這一計劃帶來巨大衝擊。要是沒有了梁先生的堅持，計劃可能已被放棄。這件事又一次顯示梁先生於面對困境時候的無比勇氣。

梁先生熱心為社會服務。他現時擔任深圳市投資商會副會長、山東省滕州市人民政府經濟顧問；基於梁先生對社會的巨大貢獻，中國廣東省東莞市授予他榮譽市民稱號。在香港，梁先生同時擔任多所高等院校的工業顧問委員會成員。特別要指出的是，他是香港科技大學機械工程學系的工業顧問委員會成員；另外，梁先生最近亦獲香港城市大學頒授「傑出學人」榮銜。

副監督先生，本人謹代表香港科技大學，恭請閣下頒授榮譽大學院士予梁少康先生。